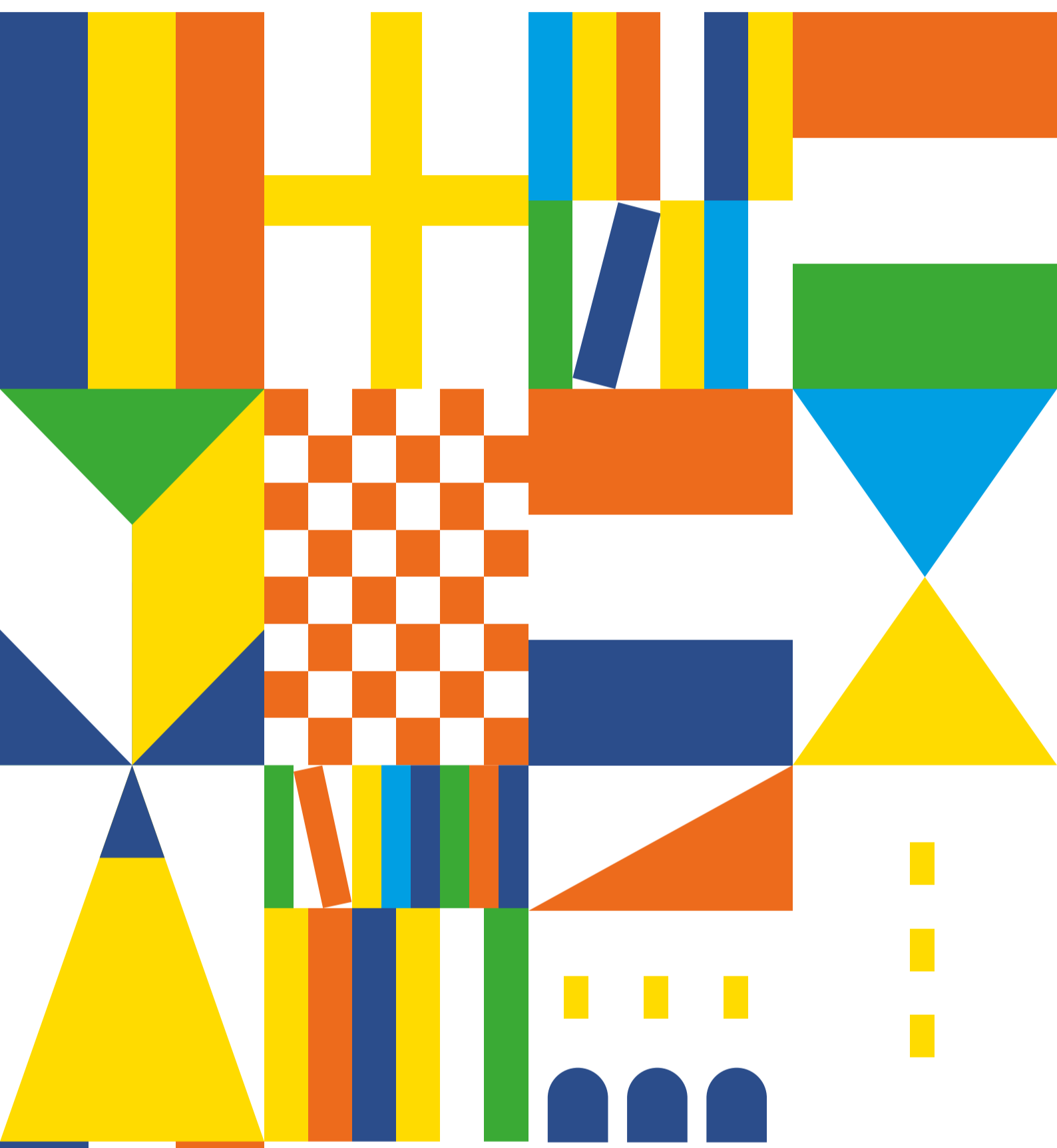


**15<sup>es</sup> RENCONTRES  
DES MAISONS  
D'ÉCRIVAIN  
ET DES PATRIMOINES  
LITTÉRAIRES**

15, 16, 17  
NOVEMBRE  
2018  
BOURGES



POUR  
UNE EUROPE  
DES MAISONS  
D'ÉCRIVAIN  
ET DES  
PATRIMOINES  
LITTÉRAIRES



FÉDÉRATION NATIONALE  
DES MAISONS D'ÉCRIVAIN  
& DES PATRIMOINES  
LITTÉRAIRES



# 15<sup>es</sup> RENCONTRES DE BOURGES

## DU 15 AU 17 NOV. 2018

### POUR UNE EUROPE DES MAISONS D'ÉCRIVAIN ET DES PATRIMOINES LITTÉRAIRES

(programme susceptible de modifications)

#### JEUDI 15 NOVEMBRE

Auditorium du Muséum d'Histoire naturelle de Bourges

**9H30** Accueil

**10H00** Allocutions de bienvenue

**10H30** OUVERTURE DES RENCONTRES  
PRÉSENTATION DU PROGRAMME

Intervention de l'invité d'honneur :

**ALAIN BORER**

poète et romancier, écrivain voyageur  
président national du Printemps des poètes

Questions/réponses

**12H00** Déjeuner-buffet (au Palais Jacques Coeur)

**14H00** INTRODUCTION  
**COMMENT TRAVAILLER  
AVEC L'ICLCM ?**

**Galina Alekseeva**, Présidente de l'ICLCM  
(International Committee for Literary and  
Composers' Museums)

Questions/réponses

**15H00** 1<sup>ère</sup> PARTIE  
**DIVERSITÉ DES RÉSEAUX  
EN EUROPE**

Modérateur : **Jean-Claude Ragot**

Avec **Dmitry Bak** et **Alexeï Nevsky** (Russie),  
**Csilla Csorba** (Hongrie), **Jacques de Decker**  
(Belgique), **Maria Gregorio** (Italie), **Bernhard  
Lauer** (Allemagne), **Antonio Passos Canavarro**  
(Portugal), **Carne Torrents** (Espais Escrits/  
Catalogne)

Pause

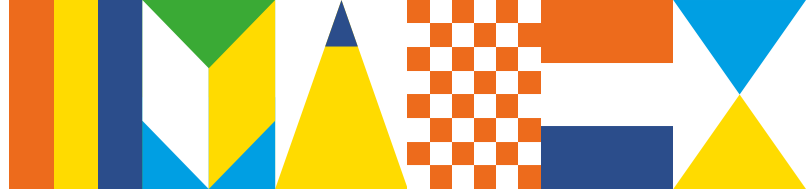
**16H30** Suite table ronde

Questions/réponses

**18H00** Fin des travaux

**19H00** **CÉRÉMONIE D'ANNIVERSAIRE  
DES 20 ANS DE LA FÉDÉRATION**  
dans les salons d'honneur de l'Hôtel de Ville de  
Bourges, en présence de membres fondateurs

Dîner libre



#### VENDREDI 16 NOVEMBRE

Auditorium du Muséum d'Histoire naturelle de Bourges

**9H30** 2<sup>e</sup> PARTIE  
**LES JUMELAGES (PARTAGE  
D'EXPÉRIENCES)**

Modérateur : **Mireille Naturel**

- Présentation des résultats de l'enquête auprès des adhérents

- *La place de la langue française en Europe et dans le monde et le rôle des maisons d'écrivain*

**Claire-Lyse Chambron**, chargée de mission pour le plurilinguisme à la Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France

- *Les parcs littéraires européens*

**Stanislao de Marsanich**, réseau des parcs littéraires européens

- *Le jumelage Rostand-Codreanu*

**Béatrice Labat**, Musée Edmond Rostand et **Monica Salvan**, Musée national de la Littérature roumaine

- *Les spécificités de la traduction littéraire*

**Valérie Gaillard**, traductrice

Questions/réponses

**12H00** Déjeuner-buffet (au Muséum d'Histoire naturelle)

**14H00** 3<sup>e</sup> PARTIE  
**L'ACCUEIL DES TOURISTES  
CULTURELS EUROPÉENS**

Modérateur : **Yves Pezilla**

- *Le tourisme culturel en Europe*

**Claude Origet du Cluzeau**, consultante internationale en tourisme culturel

- *La croisée entre les industries culturelles et créatives et le tourisme. Savoir croiser patrimoine littéraire et équipement structurant*

**Pierre Reinisch**, consultant Culture et Tourisme chez In Extenso

- *L'expérience d'une maison d'écrivain*

**Bernard Sinoquet**, responsable de la Collection Jules Verne et de la Maison de Jules Verne à Amiens (80)

- *L'expérience d'un responsable de développement touristique*

**Ludovic Azuar**, directeur de l'Agence de Développement du Tourisme et des Territoires du Cher

Pause

**15H30** 4<sup>e</sup> PARTIE - Synthèse et perspectives  
**VERS UNE VÉRITABLE  
COOPÉRATION ENTRE MAISONS  
ET PATRIMOINES LITTÉRAIRES  
EN EUROPE ?**

**Alain Tourneux**, président de la Fédération

avec **Antoine Selosse**, directeur du Centre culturel européen Saint Martin de Tours et **Christophe Voros**, président de la FFICE (Fédération Française des Itinéraires culturels européens)

**17H00** Fin du colloque

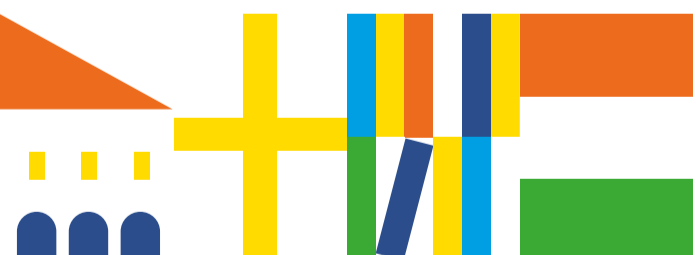
#### SAMEDI 17 NOVEMBRE

Visite à Nohant

**10H00** **PRÉSENTATION DU JUMELAGE  
DU DOMAINE DE GEORGE SAND  
À NOHANT AVEC LA MAISON  
DE LÉON TOLSTOÏ À MOSCOU**

avec **Jean-Luc Meslet**, administrateur de Nohant (CMN) et **Liudmila Kaliujnaïa**, directrice-adjointe pour la recherche de la Maison de Tolstoï à Moscou

Conférence de **Françoise Genevray**, maître de conférences en littérature générale et comparée, Université Jean Moulin-Lyon III : **Léon Tolstoï et George Sand**



**&** FÉDÉRATION NATIONALE  
DES MAISONS D'ÉCRIVAIN  
& DES PATRIMOINES  
LITTÉRAIRES



CENTRE DES MONUMENTS NATIONAUX

